

Estimadas compañeras:

¡Fue un placer recibir el primer número de *Aquelarre!* Felicitaciones por esta interesante revista.

Como una organización de mujeres comprometidas con el fortalecimiento del movimiento feminista en el mundo, aquí en Match International reconocemos el poder que surge del compartir nuestras experiencias, luchas, dolores y triunfos como mujeres —traspasando barreras culturales y de idiomas. *Aquelarre* tiene un importante papel que jugar en este proceso.

En solaridad,
Beth Woroniuk
Ottawa, Canadá

Queridas compañeras:

Nuestro grupo organiza talleres, debates, paneles y equipos de autoayuda para mujeres de nuestra región. Queremos capacitarnos, crecer, vivir, solidarizarnos y participar en el mundo desde nuestra cierta y clara condición de *ser mujer*.

Nos sentimos muy hermanadas con

**Gracias por sus palabras
de aliento. ¡Sígannos
escribiendo! Necesitamos
sus colaboraciones y
opiniones.**

ustedes y las felicitamos por el trabajo que hacen a través de *Aquelarre*.

Esperamos verlas en el V Encuentro Feminista Latinoamericano en Buenos Aires, en noviembre de este año.

Un abrazo enorme,
Grupo "Alfonsina Storni"
Paraná, Argentina

Queridas brujas:

En el artículo "¿Qué Piensan los Hombres?", *Aquelarre* N°2, Jorge García expresa que "...el hombre tiene asambleas, reuniones, artículos que escribir, libros que leer, etc.". Que las tareas domésticas son "...todas ellas importantes y dignas de igual respeto y reconocimiento". En otras palabras,

que los hombres sigan haciendo *sus* cosas y que las mujeres sigamos ignorantes y lavando platos, pañales, etc. Total, ¿de qué nos podemos quejar cuando ahora tenemos el reconocimiento masculino de que *nuestras* tareas (???) son tan importantes como las de ellos?

Gracias, Jorge García; me siento profundamente emocionada con tus palabras.

Afectuosamente,
Olga Rojas
Santiago, Chile

Queridas compañeras:

Recibí copias de *Aquelarre*... ¡Felicitaciones! La revista es excelente. La gente acá está muy impresionada. Muestra un aspecto del socialismo feminista, el feminismo latino que tanta gente acá (hombres y algunas mujeres también) trata de negar... [*Aquelarre* tiene] un gusto a celebración y es seria y hermosa.

Helen Dixon
Matagalpa, Nicaragua

Estimadas compañeras:

It was a great pleasure to receive the first issue of *Aquelarre!* Congratulations on an exciting magazine.

As a women's organization committed to strengthening the global feminist movement, we here at Match International recognize the power of sharing our experiences, struggles, pains and triumphs as women — across language and cultural barriers. *Aquelarre* has an important role to play in this process.

En solidaridad,
Beth Woroniuk
Ottawa, Canada

Dear women:

I have just become aware of the existence of *Aquelarre*. This has made me extremely happy because this magazine comes to fill a great void in Canada. Congratulations!

In solidarity,
Nela Río
Fredericton, Canada

Dear sisters:

The magazine looks wonderful and the content is excellent — congratulations!

Moira Walker
Victoria, Canada

Dear compañeras:

I got copies of *Aquelarre*... Congratulations! It is excellent. People here are really impressed as it shows a face of socialist feminism, Latin feminism that so many people here (men and some women, too) try to deny... [*Aquelarre* has] a really celebratory appeal about it and it is both serious and beautiful.

Helen Dixon
Matagalpa, Nicaragua

**Thanks for your support.
Keep on writing to us!
We need your opinions
and submissions.**

Dear friends:

...I want you to know that I think this first issue is of very high quality, and want to congratulate all those who participated in publishing it.

Yours very truly,
Elsbeth Gardner
Vancouver, Canada

Dear sisters:

Our organization puts together workshops, debates, panel discussions and self-help groups for women in our region. We want to educate ourselves, grow, live, work together and participate in the world from our clear and certain position *as women*.

We feel very close to you and would like to send our congratulations for your work in *Aquelarre*.

We are looking forward to seeing you all in Buenos Aires next November, at the V Latin American Feminist Encounter.

A big hug,
Group "Alfonsina Storni"
Paraná, Argentina